

TECHNISCHE COMMISSIE VOOR DE PARAMEDISCHE BEROEPEN	COMMISSION TECHNIQUE DES PROFESSIONS PARAMEDICALES
ADVIES 2015/03	AVIS 2015/03
UNANIEM GOEDGEKEURD TIJDENS DE PLENAIRE VERGADERING VAN 14/12/2015	APPROUVÉ À L'UNANIMITÉ LORS DE LA RÉUNION PLÉNIÈRE DU 14/12/2015
Advies tot het hervormen van de beroepen van bandagist, orthesist en prothesist tot orthopedisch technoloog (met bijzondere beroepstitels).	Avis concernant la réforme des professions de bandagiste, orthésiste et prothésiste en technologue orthopédique (avec des titres professionnels particuliers)
Inleiding	Introduction
<p>Op vraag van de Minister van Volksgezondheid werden de adviezen 2013/06 betreffende de orthopedisch schoentechnoloog en het advies 2015/03 betreffende de bandagist, orthesist en prothesist van de Nationale Raad voor de Paramedische beroepen (NRPB) voorgelegd aan de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen (TCPB).</p> <p>De Technische Commissie stelt voor om deze twee adviezen van de NRPB op te nemen in één enkel advies gezien de grote overlap die bestaat tussen deze beroepen.</p> <p>De Commissie volgt de redenen van de NRPB om voor deze beroepen een nieuw kader te creëren.</p>	<p>A la demande du Ministre de Santé Publique les avis 2013/06 concernant le chausseur orthopédique et l'avis 2015/03 concernant le bandagiste, orthésiste et prothésiste du Conseil National des Professions Paramédicales (CNPP) ont été soumis à la Commission Technique des Professions Paramédicales (CTPP).</p> <p>La CTPP propose de réunir ces deux avis du CNPP en un seul étant donné l'important chevauchement existant entre ces professions.</p> <p>La Commission agrée les raisons du CNPP pour créer un nouveau cadre pour ces professions.</p>
Advies	Avis
<p>De Commissie adviseert daarom de bestaande beroepstitels bandagist, orthesist, prothesist te verlaten en een beroepstitel van orthopedisch technoloog in het leven te roepen met de in dit advies beschreven minimale kwalificatievereisten, lijst van technische prestaties en lijst van toevertrouwde handelingen. De Commissie adviseert ook dat het beroep van orthopedisch schoentechnoloog wordt opgenomen binnen dit kader gezien de grote overlap met de eerder vernoemde beroepen.</p> <p>De Commissie volgt hierbij het advies 2013/06 van de NRPB, maar acht het beter om een kader te creëren voor deze beroepen.</p> <p>Voor het uitoefenen van de orthesiologie, prothesiologie en orthopedische schoentechnologie adviseert de Commissie</p>	<p>En vertu de cela, la Commission recommande d'abandonner les titres professionnels actuels de bandagiste, d'orthésiste et de prothésiste et de créer un titre professionnel de technologue orthopédique avec les conditions de qualification minimales requises, la liste des prestations techniques et la liste des actes confiés décrites dans le présent avis. La commission recommande également l'inclusion de la profession de chausseur orthopédique dans ce nouveau cadre.</p> <p>La Commission suit ainsi l'avis 2013/06 du CNPP, mais considère qu'il est préférable de créer un cadre pour ces professions.</p> <p>Pour l'exercice de l'orthésiologie, prothesiologie et technologie de chaussures orthopédiques, la</p>

<p>om bovenop het behalen van een beroepstitel van orthopedisch technoloog respectievelijk een bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie en een bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie en een bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie te behalen. Een voorstel van de criteria om deze bijzondere beroepstitels te behalen alsook de lijsten van technische prestaties en de lijsten van toevertrouwde handelingen worden nader in dit advies vermeld.</p>	<p>Commission recommande également, outre la création d'un titre professionnel de technologue orthopédique, de créer un titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie, un titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie et un titre professionnel particulier de technologue orthopédique en technologie de chaussures orthopédiques. Une proposition de critères relatifs à l'obtention de ces titres professionnels particuliers ainsi qu'une liste des prestations techniques et ainsi qu'un liste d'actes confiés sont détaillées dans le présent avis.</p>
<p>De rol van de orthopedisch technoloog, de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie, de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie en de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie worden verder in het advies toegelicht.</p>	<p>Les rôles du technologue orthopédique, du technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie, du technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie et du technologue orthopédique spécialisé en chausseur orthopédique sont précisés plus loin dans l'avis.</p>
<p>De Commissie wenst een verklarende woordenlijst op te nemen bij de wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 1997. Dit om het document duidelijker en makkelijker leesbaar te maken.</p>	<p>Le Commission souhaite intégrer un glossaire dans la modification de l'arrêté royal du 6 mars 1997, afin d'apporter des précisions à ce document et d'en améliorer la lisibilité.</p>
<p>1° een bandage : een uitwendig hulpmiddel ter ondersteuning van het fysisch welzijn van de patiënt</p>	<p>1° un bandage : une aide externe destinée au support du bien-être physique du patient</p>
<p>2° een orthese : een uitwendig hulpmiddel ter stabilisering, verbetering of bescherming van een misvormd of deficiënt lichaamsdeel, huid of orgaan</p>	<p>2° une orthèse : une aide externe destinée à stabiliser, améliorer ou protéger une malformation ou une déficience corporelle, de la peau ou d'un organe</p>
<p>3° een prothese : een uitwendig hulpmiddel ter vervanging of ter vervollediging van een ontbrekend of deficiënt lichaamsdeel met uitzondering van tandprothesen</p>	<p>3° une prothèse : une aide externe destinée à remplacer ou à compléter une partie manquante ou déficiente du corps humain, à l'exception des prothèses dentaires</p>
<p>4° een orthopedische schoen : een individueel op maat vervaardigd uitwendig hulpmiddel ter ondersteuning van het fysisch welzijn van de patiënt, ter stabilisering, verbetering of bescherming van een misvormde of deficiënte voet en/of onderste lidmaat, of ter vervanging of ter vervollediging van een ontbrekende of deficiënte voet en/of aangrenzend segment</p>	<p>4° une chaussure orthopédique : une aide extérieure fabriqué sur mesure pour soutenir le bien-être physique du patient, pour stabiliser, améliorer ou protéger un pied malformé ou déficient et / ou un membre inférieur, ou pour remplacer ou compléter le pied manquant ou déficient et / ou segment adjacent</p>

<p>5° een mobiliteitshulpmiddel: een uitwendig hulpmiddel ter bevordering of ter ondersteuning van de beweeglijkheid, exclusief orthesen, prothesen en orthopedische schoenen</p> <p>6° prefab: een standaard product (een bandage, een orthese, een borstprothese, een semi-orthopedische schoen of een mobiliteitshulpmiddel) dat behoort tot een gamma producten dat reeds vooraf gefabriceerd is, maar dat bij aflevering individueel aangepast kan worden</p> <p>7° individueel op maat vervaardigd product: een bandage, een orthese, een prothese, een orthopedische schoen of een mobiliteitshulpmiddel dat individueel op maat vervaardigd wordt op basis van grondstoffen en/of componenten</p> <p>8° postoperatief: de periode volgend op een heelkundige ingreep tot er wondheling is bekomen en/of het gips of ander verbandmateriaal definitief verwijderd is</p>	<p>5° une aide à la mobilité : une aide externe destinée à la promotion et au soutien de la mobilité, à l'exclusion des orthèses, des prothèses et des chaussures orthopédiques</p> <p>6° préfabriqué : un produit standard (un bandage, une orthèse, une prothèse mammaire, une chaussure semi-orthopédique ou une aide à la mobilité) appartenant à une gamme de produits préfabriqués mais pouvant être adaptés aux besoins individuels, au moment de la livraison.</p> <p>7° un produit fabriqué sur mesure : un bandage, une orthèse, une prothèse, une chaussure orthopédique ou une aide à la mobilité fabriqué sur mesure, avec des matériaux et/ou des composants pour répondre aux besoins individuels.</p> <p>8° postopératoire : la période suivant une intervention chirurgicale jusqu'à la cicatrisation complète et/ou le plâtre ou pansement ou pansement compressif est définitivement enlevé</p>
<p>Luik 1: Orthopedisch technoloog</p> <p>1. Het beroep van orthopedisch technoloog</p> <p>De Commissie adviseert om het beroep van orthopedisch technoloog te ontwerpen. Hiervoor zou artikel 1, 3° van het koninklijk besluit van 2 juli 2009 tot vaststelling van de lijst van de paramedische beroepen gewijzigd moeten worden.</p> <p>Het huidig artikel zegt het volgende:</p> <p>Artikel 1. Worden aangeduid als paramedische beroepen die betrekking hebben op handelingen of prestaties bedoeld bij artikel 22 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, de verrichtingen van de volgende technieken :</p> <p>3° bandage, orthese en prothese;</p> <p>Dit is het voorstel tot wijziging:</p>	<p>Partie 1 : Technologue Orthopédique</p> <p>1. La profession de technologue orthopédique</p> <p>Le Commission recommande de créer la profession de technologue orthopédique. A cet effet, l'article 1, 3° de l'arrêté royal du 2 juillet 2009 établissant la liste des professions paramédicales devrait être modifiée.</p> <p>L'article actuel mentionne ce qui suit :</p> <p>Article 1. Sont désignées comme professions paramédicales se rapportant à des actes ou prestations visés à l'article 22 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, les pratiques des techniques suivantes :</p> <p>3° bandage, orthèse et prothèse ;</p> <p>La proposition de modification est libellée comme suit :</p>

<p>Artikel 1 . Worden aangeduid als paramedische beroepen die betrekking hebben op handelingen of prestaties bedoeld bij artikel 22 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, de verrichtingen van de volgende technieken :</p> <p>3° orthopedische technologie;</p> <p>De Commissie stelt voor dat de orthopedisch technoloog de technische prestaties en toevertrouwde handelingen stelt die momenteel uitgeoefend worden door de bandagist, orthesist, prothesist en orthopedisch schoentechnoloog, maar enkel wanneer het prefab producten betreft.</p> <p>De overgangsmaatregelen voor de paramedische beroepen worden bepaald in het artikel 153 van de gecoördineerde wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en zouden hier dan ook geldig zijn. De datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit moet zorgvuldig gekozen worden.</p>	<p>Article 1. Sont désignées comme professions paramédicales se rapportant à des actes ou à des prestations tels que visées à l'article 22 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, les pratiques des techniques suivantes :</p> <p>3° technologie orthopédique ;</p> <p>La Commission propose que le technologue orthopédique effectue les prestations techniques et les actes confiés qui sont actuellement réalisés par le bandagiste, l'orthésiste, le prothésiste et le chausseur orthopédique, mais uniquement en ce qui concerne les produits préfabriqués.</p> <p>Les mesures transitoires pour les professions paramédicales sont définies à l'article 153 du loi coordonnée concernant l'exercice des professions de soins de santé et seraient également valables dans le cas présent. La date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal doit être soigneusement choisie.</p>
<p>1.1. De minimale kwalificatievereisten voor het beroep van orthopedisch technoloog</p> <p>De Commissie volgt het advies van de NRPB dat men aan volgende minimale kwalificatievereisten moet voldoen om het beroep van orthopedisch technoloog te mogen uitoefenen maar voegt enkele zaken toe met betrekking tot de orthopedische schoentechnologie:</p> <p>1° houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont, die overeenstemt met een opleiding in het kader van hoger onderwijs, overeenkomstig met minstens 180 ECTS studiepunten, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door een van de Gemeenschappen bevoegd voor onderwijs, waarvan het leerprogramma op zijn minst omvat:</p> <p>A) een theoretische opleiding in:</p>	<p>1.1. Les conditions de qualification minimales requises pour la profession de technologue orthopédique</p> <p>Le Commission suit l'avis du CNPP concernant l'obligation de satisfaire aux conditions de qualification minimales requises pour pouvoir exercer la profession de technologue orthopédique mais ajoute quelques éléments concernant la technologie de chaussures orthopédiques :</p> <p>1° être porteur d'un diplôme sanctionnant une formation, correspondant à une formation dans le cadre de l'enseignement supérieur, correspondant à au moins 180 crédits ECTS, organisée, reconnue et subsidiée par l'une des Communautés compétentes pour l'enseignement, dont le programme de formation comprend au moins :</p> <p>A) une formation théorique :</p>

	<p>i) algemene anatomie met inbegrip van functionele anatomie van de onderste en bovenste ledematen, romp, hoofd en wervelkolom</p> <p>ii) algemene pathologie met inbegrip van orthopedie, traumatologie, pediatrie, dermatologie, neurologie, inwendige ziekteleer met inbegrip van vasculaire pathologie, systeemaandoeningen, chronische en metabole aandoeningen, gynaecologie en geriatrie</p> <p>iii) algemene fysiologie en fisiopathologie met inbegrip van de neurofysiologie en de fysiologie van het locomotorisch stelsel</p> <p>iv) chirurgie betreffende de pathologie vermeld in A)ii)</p> <p>v) functionele revalidatie</p> <p>vi) mechanica</p> <p>vii) biometrie</p> <p>viii) biomechanica en pathomechanica</p> <p>ix) chemie</p> <p>x) psychologie</p> <p>xi) informatica o.a. het gebruik van het elektronische patiëntendossier en de e-health applicaties</p> <p>xii) statistiek en onderzoeksmethodiek</p> <p>xiii) bedrijfsbeheer</p> <p>xiv) deontologie en ethiek met inbegrip van de organisatie van de gezondheidszorg</p> <p>xv) wetgeving in verband met de uitoefening van het beroep van de orthopedisch technoloog met inbegrip van de wetgeving van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de gezondheidszorgberoepen in het algemeen (Gecoördineerde wet betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen)</p>	<p>i) anatomie générale, y compris l'anatomie fonctionnelle des membres inférieurs et supérieurs, du tronc, de la tête et de la colonne vertébrale</p> <p>ii) pathologie générale, y compris l'orthopédie, la traumatologie, la pédiatrie, la dermatologie, la neurologie, la pathologie interne, y compris la pathologie vasculaire, les maladies systémiques, les maladies chroniques et métaboliques, la gynécologie et la gériatrie</p> <p>iii) physiologie générale et physiopathologie générale, y compris la neurophysiologie et la physiologie du système locomoteur</p> <p>iv) chirurgie des pathologies mentionnées au A)ii)</p> <p>v) rééducation fonctionnelle</p> <p>vi) mécanique</p> <p>vii) biométrie</p> <p>viii) biomécanique et pathomécanique</p> <p>ix) chimie</p> <p>x) psychologie</p> <p>xi) informatique e.a. l'utilisation du dossier électronique du patient et les applications e-health</p> <p>xii) statistique et méthodologie de la recherche</p> <p>xiii) gestion d'entreprise</p> <p>xiv) déontologie et éthique y compris l'organisation des soins de santé</p> <p>xv) législation relative à l'exercice de la profession de technologue orthopédique y compris la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et des professions de soins de santé en général (La loi coordonnée concernant l'exercice des professions de soins de santé)</p>
B) een theoretische en praktische opleiding in het kader van de orthopedische technologie:	B) une formation théorique et pratique dans le cadre de la technologie orthopédique :	
i) de medische toepassing van elektriciteit en elektronica	i) l'application médicale de l'électricité et de l'électronique	

<ul style="list-style-type: none"> ii) de medische toepassing van materialenleer iii) prefabmethodologie iv) de medische toepassing van meettechnieken en maatnametechnieken v) kennis van het prefab gamma met betrekking tot de onderste en bovenste ledematen, romp en hoofd vi) passen en afwerken van prefab-producten vii) biomechanische toepassingen viii) grafisch tekenen ix) inleiding tot de schoen-, orthese- en prothesetechnologie x) werkplaats-technologie xi) huid- en wondzorg xii) hygiëne en sterilisatie xiii) communicatievaardigheden xiv) multidisciplinaire samenwerking xv) klinische vaardigheden 	<ul style="list-style-type: none"> ii) l'application médicale de la connaissance de l'équipement iii) la méthodologie du préfabriqué iv) l'application médicale des techniques de mesure et de prise de mesures v) la connaissance de la gamme préfabriquée pour les membres inférieurs et supérieurs, le tronc et la tête vi) l'essayage et la finition des produits préfabriqués vii) les applications biomécaniques viii) le dessin graphique ix) l'introduction à la technologie des chaussures, des orthèses et des prothèses x) la technologie d'atelier xi) les soins de la peau et des plaies xii) l'hygiène et la stérilisation xiii) les aptitudes communicationnelles xiv) la collaboration multidisciplinaire xv) les aptitudes cliniques
<p>C) het maken van minimaal een eindwerk dat in verband staat met de opleiding van "orthopedisch technoloog" en waaruit blijkt dat de betrokkenen in staat is tot een analyse en synthese van het vakdomein.</p> <p>D) met vrucht een stage doorlopen hebben van minstens 600 uren in de verschillende activiteitsectoren van de orthopedische technologie met betrekking tot verschillende pathologie ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.</p>	<p>C) la réalisation d'au moins un travail de fin d'études en rapport avec la formation de « technologue orthopédique » dont il ressort que la personne concernée est capable de réaliser une analyse et une synthèse de la discipline.</p> <p>D) avoir réussi avec fruit un stage d'au moins 600 heures dans les différents secteurs d'activités de la technologie orthopédique concernant les différentes pathologies, pour lequel le candidat doit tenir un carnet de stage.</p>
<p>De stage wordt doorlopen onder begeleiding van een erkend orthopedisch technoloog met minimum 3 jaar werkervaring. Deze stage binnen het kader van de orthopedische technologie dient ten minste in volgende domeinen te worden doorlopen:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Werkplaats: prefab producten ii. Paskamerconsultatie: verstrekkingen binnen bovengenoemde domeinen en dit 	<p>Le stage est réalisé sous la supervision d'un technologue orthopédique agréé ayant au moins 3 années d'expérience professionnelle. Ce stage dans le cadre de la technologie orthopédique doit être réalisé au moins dans les disciplines suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Atelier: produits préfabriqués ii. Consultation en cabine d'essayage : prestations dans le cadre des domaines

<p>voor indicaties ter hoogte van het hoofd, de nek, de romp, de wervelkolom en/of het bekken en/of de onderste en/of de bovenste ledematen.</p> <p>iii. Klinische omgevingen: zoals bijvoorbeeld in een ziekenhuis, Diensten/instellingen voor personen met een beperking, revalidatie-instellingen, ambulante medische raadplegingen: heelkunde, orthopedie en traumatologie, neurologie, fysische geneeskunde, dermatologie en inwendige ziekten</p> <p>2° hun beroepskennis en -vaardigheden via permanente vorming van minstens 15 uren per jaar onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken. De kandidaat dient dit ten allen tijde te kunnen bewijzen.</p>	<p>précités, et ce pour des indications au niveau de la tête, de la nuque, du tronc, de la colonne vertébrale et/ou bassin et ou des membres inférieurs et/ou des membres supérieurs.</p> <p>iii. Environnements cliniques : comme par exemple les hôpitaux, les IMP (instituts médico-pédagogiques), les institutions de rééducation, les consultations médicales en soins ambulatoire : chirurgie, orthopédie et traumatologie, neurologie, médecine physique, dermatologie et médecine interne</p> <p>2° entretenir leurs connaissances et aptitudes professionnelles par le biais d'une formation permanente d'au moins 15 heures par an, afin d'optimiser la qualité de l'exercice professionnel. Le candidat doit pouvoir le prouver à tout moment.</p>
<p>1.2. De technische prestaties die door een arts aan een orthopedisch technoloog kunnen voorgeschreven worden:</p> <p>1° het wetenschappelijk technisch onderzoek en de analytische conclusie</p> <p>2° de maatname op basis van de diagnose</p> <p>3° het bespreken, kiezen uit het bestaande gamma, verstrekken, aanbrengen, passen, aanpassen en controleren van prefab producten</p> <p>4° verwijderen en/of terug aanleggen van een bestaand individueel op maat vervaardigd product, een gips of gipsvervangend materiaal of verbandmaterialen en drukverbanden</p>	<p>1.2. Les prestations techniques relevant de la profession de technologue orthopédique :</p> <p>1° la recherche technique scientifique et la conclusion analytique</p> <p>2° la prise de mesures sur base du diagnostic</p> <p>3° la discussion, la sélection dans la gamme existante, la livraison, l'application, l'essayage, l'ajustement et le contrôle des produits préfabriqués</p> <p>4° enlever et/ou replacer un produit existant fabriqué sur mesure, un plâtre ou assimilé ou les bandes et pansements compressifs</p>
<p>1.3. De handelingen die door een arts aan een orthopedisch technoloog kunnen worden toevertrouwd:</p> <p>1° Postoperatief:</p>	<p>1.3. Les actes pouvant être confiés par un médecin à un technologue orthopédique :</p> <p>1° Postopératoire :</p>

<p>a) Het wetenschappelijk technisch onderzoek, de analytische conclusie</p> <p>b) de maatname op basis van de diagnose</p> <p>c) het bespreken, kiezen uit het bestaande gamma, verstrekken, aanbrengen, passen, aanpassen en controleren van prefab producten</p> <p>d) verwijderen en/of terug aanleggen van een bestaand individueel op maat vervaardigd product, een gips of gipsvervangend materiaal of verbandmaterialen en drukverbanden</p>	<p>a) la recherche technique scientifique, la conclusion analytique</p> <p>b) la prise de mesures sur base du diagnostic</p> <p>c) la discussion, la sélection dans la gamme existante, la livraison, l'application, l'essayage, l'adaptation et le contrôle des produits préfabriqués</p> <p>d) enlever et/ou replacer un produit existant fabriqué sur mesure, un plâtre ou assimilé ou les bandes et pansements compressifs</p>
<p>Luik 2. Bijzondere beroepstitels voor het beroep van orthopedisch technoloog</p>	<p>Partie 2. Titres professionnels particuliers pour la profession de technologue orthopédique</p>
<p>De Commissie adviseert om een koninklijk besluit met bijzondere beroepstitels voor de paramedische beroepen te publiceren waarin volgende bijzondere beroepstitels worden opgenomen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie - Bijzondere beroepstitel van orthopedische technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie - Bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie 	<p>Le Commission recommande de publier un arrêté royal avec les titres professionnels particuliers pour les professions paramédicales où figurent les titres professionnels suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie - le titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie. - Le titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques
<p>De Commissie adviseert dat de personen die nu orthesist en/of prothesist zijn (en de handelingen stellen zoals ze in het koninklijk besluit van 6 maart 1997 omschreven staan) de overeenkomstige bijzondere beroepstitel moeten kunnen bekomen.</p>	<p>La Commission recommande que les personnes qui sont orthésiste et/ou prothésiste (et accomplissent les actes comme décrit dans l'arrêté royal du 6 mars 1997) doivent obtenir le titre professionnel particulier correspondant.</p>
<p>Voor wat betreft de beoefenaars van de orthopedische schoentechnologie die momenteel een erkenningsnummer hebben binnen het RIZIV, zij zouden hun beroep moeten kunnen blijven uitoefenen.</p>	<p>En ce qui concerne les praticiens de la technologie des chaussures orthopédiques qui ont actuellement un numéro d'agrément au sein de l'INAMI, ils devraient être en mesure de continuer à pratiquer leur profession.</p>
<p>De personen die de bijkomende stage hebben aangevat tot orthesist of prothesist zoals in het koninklijk besluit van 6 maart 1997 wordt beschreven, op het ogenblik dat de scholen de eerste gediplomeerden voor de opleiding tot</p>	<p>Les personnes qui ont entamé le stage complémentaire pour orthésiste ou prothésiste tel que décrit dans l'arrêté royal du 6 mars 1997, au moment où les écoles délivrent les premiers diplômes de la</p>

<p>een bijzondere beroepstitel afleveren, zouden ook overeenkomstige bijzondere beroepstitel moeten ontvangen indien zij voor deze stages slagen.</p>	<p>formation pour les titres professionnels particuliers, recevraient également le titre professionnel particulier correspondant en cas de réussite.</p>
<p>2.1. Bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie</p> <p>De Commissie stelt voor dat de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in orthesiologie naast het stellen van de prestaties en handelingen die prefab producten betreffen (orthopedisch technoloog) ook de technische prestaties en de toevertrouwde handelingen stelt die individueel op maat vervaardigde orthesen, bandages en mobiliteits-hulpmiddelen betreffen.</p>	<p>2.1. Titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie</p> <p>Le commission propose que le technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie réalise non seulement les prestations et les actes concernant les produits préfabriqués (technologue orthopédique) mais également les prestations techniques et les actes confiés concernant les orthèses, les bandages et les aides à la mobilité fabriqués sur mesure.</p>
<p>2.1.1. De minimale kwalificatievereisten voor het behalen van de bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie</p> <p>De uitoefening van de orthesiologie kan wanneer men voldoet aan volgende criteria:</p> <p>1° - houder zijn van het diploma of de titel van orthopedisch technoloog zoals hierboven omschreven</p> <ul style="list-style-type: none"> - en houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont, die overeenstemt met een opleiding in het kader van hoger onderwijs, overeenkomstig met minstens 60 ECTS studiepunten, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door een van de Gemeenschappen bevoegd voor onderwijs, waarvan het leerprogramma op zijn minst omvat: <p>A) een theoretische opleiding in:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pathologie gerelateerd aan specifieke afwijkingen met inbegrip van orthopedie, traumatologie, dermatologie, neurologie, inwendige ziekteleer met inbegrip van vasculaire pathologie, systeemaandoeningen, chronische en metabole aandoeningen, gynaecologie 	<p>2.1.1. Les conditions de qualification minimales requises pour l'obtention du titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie</p> <p>L'exercice de l'orthésiologie est autorisé à condition de satisfaire aux critères suivants :</p> <p>1° - être titulaire du diplôme ou du titre de technologue orthopédique tel que défini plus haut</p> <ul style="list-style-type: none"> - et être titulaire du diplôme sanctionnant une formation, correspondant à la formation dans le cadre de l'enseignement supérieur, correspondant à au moins 60 crédits ECTS, organisée, reconnue ou subsidiée par une Communauté compétente en matière d'enseignement, dont le programme d'enseignement comprend au moins : <p>A) Une formation théorique en :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pathologie relative à des anomalies spécifiques y compris l'orthopédie, la traumatologie, la dermatologie, la neurologie, la médecine interne y compris la pathologie vasculaire, les maladies systémiques, les maladies chroniques et métaboliques, la gynécologie

<p>ii) specifieke functionele anatomie in het kader van de orthesiologie</p> <p>iii) specifieke biomechanica en pathomechanica in het kader van de orthesiologie</p> <p>iv) specifieke wetgeving in verband met de uitoefening van de orthesiologie met inbegrip van de wetgeving van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de gezondheidszorgberoepen in het algemeen</p>	<p>ii) l'anatomie fonctionnelle spécifique dans le cadre de l'orthésiologie</p> <p>iii) la biomécanique et la pathoméchanique spécifique dans le cadre de l'orthésiologie</p> <p>iv) la législation spécifique relative à l'exercice de l'orthésiologie y compris la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et aux professions des soins de santé en général</p>
<p>B) een theoretische en praktische opleiding specifiek binnen het kader van de orthesiologie in:</p>	<p>B) une formation théorique et pratique spécifique dans le cadre de l'orthésiologie en :</p>
<p>i) elektriciteit en elektronica</p> <p>ii) materialenleer</p> <p>iii) beschoeiings-, prothese- en orthesemethodologie</p> <p>iv) meettechnieken en maatnametechnieken</p> <p>v) individuele vorm uitwerken na maatname voor orthesen van de onderste en bovenste ledematen, romp en hoofd</p> <p>vi) ontwerpen en patroon maken, samenstellen, passen en afwerken van orthese</p> <p>vii) biomechanische interventies</p> <p>viii) grafisch tekenen</p> <p>ix) orthesetechnologie</p> <p>x) werkplaats technologie</p> <p>xi) huid- en wondzorg</p> <p>xii) hygiëne en sterilisatie</p> <p>xiii) communicatievaardigheden</p> <p>xiv) multidisciplinaire samenwerking</p> <p>xv) klinische vaardigheden</p>	<p>i) l'électricité et l'électronique</p> <p>ii) la connaissance des matériaux</p> <p>iii) la méthodologie en matière chaussage, de prothèses et d'orthèses</p> <p>iv) les techniques de mesure et de prise de mesures</p> <p>v) l'élaboration de la forme individuelle après la prise de mesure pour les orthèses des membres inférieurs et supérieurs, du tronc et de la tête</p> <p>vi) la création et la réalisation de patrons, l'assemblage, l'essayage et la finition des orthèses</p> <p>vii) les interventions biomécaniques</p> <p>viii) le dessin graphique</p> <p>ix) la technologie des orthèses</p> <p>x) la technologie d'atelier</p> <p>xi) les soins de peau et de plaies</p> <p>xii) l'hygiène et la stérilisation</p> <p>xiii) les aptitudes communicationnelles</p> <p>xiv) la collaboration multidisciplinaire</p> <p>xv) les aptitudes cliniques</p>
<p>C) met vrucht een stage doorlopen hebben van minstens 450 uren in de verschillende activiteitsectoren van de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie met betrekking tot</p>	<p>C) avoir suivi avec fruit un stage d'au moins 450 heures dans les différents secteurs d'activité du technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie en ce qui concerne les différentes</p>

<p>verschillende pathologie ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.</p> <p>De stage wordt doorlopen onder begeleiding van een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie met minimum 5 jaar werkervaring. De stage binnen het kader van de orthesiologie dient ten minste in volgende domeinen te worden doorlopen:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Werkplaats: maatwerk : orthesen II. Paskamerconsultatie: verstrekkingen binnen bovengenoemde domeinen en dit voor indicaties ter hoogte van het hoofd, de nek, de romp, de wervelkolom en/of het bekken en/of de onderste en/of de bovenste ledematen. III. Klinische omgevingen: zoals bijvoorbeeld in een ziekenhuis, Diensten/instellingen voor personen met een beperking, revalidatie-instellingen, ambulante medische raadplegingen: heelkunde, orthopedie en traumatologie, neurologie, fysische geneeskunde, dermatologie en inwendige ziekten <p>2° hun beroepskennis en -vaardigheden via permanente vorming van minstens 5 uren per jaar onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken. De kandidaat dient dit ten allen tijde te kunnen bewijzen.</p>	<p>pathologies, pour lequel le candidat doit tenir un carnet de stage.</p> <p>Le stage est réalisé sous la supervision d'un technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie ayant au moins 5 années d'expérience professionnelle. Ce stage d'orthésiologie doit au moins porter sur les disciplines suivantes</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Atelier: travail de mesure : orthèses ii. Consultation en cabine d'essayage : prestations dans le cadre des domaines précités, et ce pour des indications au niveau de la tête, de la nuque, du tronc, de la colonne vertébrale et/ou bassin et ou des membres inférieurs et/ou des membres supérieurs. iii. Environnements cliniques : comme par exemple les hôpitaux, les IMP (instituts médico-pédagogiques), les institutions de rééducation, les consultations médicales en soins ambulatoire : chirurgie, orthopédie et traumatologie, neurologie, médecine physique, dermatologie et médecine interne <p>2° entretenir leurs connaissances et aptitudes professionnelles par le biais d'une formation permanente d'au moins 5 heures par an, afin d'optimiser la qualité de l'exercice professionnel. Le candidat doit pouvoir le prouver en tous temps.</p>
<p>2.1.2. De technische prestaties die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie behoren kunnen voorgeschreven worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° het wetenschappelijk technisch onderzoek en de analytische conclusie 2° de maatname op basis van de diagnose 3° het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, verstrekken, passen en controleren van <ul style="list-style-type: none"> - individueel op maat vervaardigde orthesen - individueel op maat vervaardigde bandages 	<p>2.1.2. Les prestations techniques relevant de la profession de technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° la recherche technique scientifique et la conclusion analytique 2° la prise de mesures sur base du diagnostique 3° la discussion, la création, la fabrication, l'application, l'essayage et le contrôle : <ul style="list-style-type: none"> -d'orthèses individuelles fabriquées sur mesure

<ul style="list-style-type: none"> - individueel op maat vervaardigde mobiliteitshulpmiddelen - voorzieningen tot het plaatsen van andere aangepaste bandages en mobiliteitshulpmiddelen, apparatuur of prothesen <p>4° het aanbrengen van</p> <ul style="list-style-type: none"> - enkelvoudige of samengestelde orthesen - voorzieningen aan serieschoeisel, semi-orthopedisch schoeisel of andere vormen van bestaand schoeisel, (zowel pasklare als naar maat, zowel esthetisch als functioneel), zowel ter verbetering van de statiek als van de dynamiek, zowel voor het algemeen lichaamscomfort als voor het bestrijden van anomalieën 	<ul style="list-style-type: none"> -de bandages individuels fabriqués sur mesure -d'aides à la mobilité individuelles fabriquées sur mesure -d'équipements en vue du placement d'autres bandages, d'aides à la mobilité, d'appareillage ou de prothèses adaptés <p>4° le placement :</p> <ul style="list-style-type: none"> -d'orthèses simples ou composées - d'équipements autres que des chaussures de série, des chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes (standards ou sur mesure, esthétiques ou fonctionnelles), pour l'amélioration de la statique comme de la dynamique, pour le confort corporel général comme pour la correction d'anomalies
<p>2.1.3. De handelingen die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthesiologie kunnen worden toevertrouwd:</p> <p>1° het postoperatief aanbrengen van</p> <ul style="list-style-type: none"> - individueel op maat vervaardigde orthesen: al dan niet aan te brengen aan serieschoeisel of semi-orthopedisch schoeisel of bestaand orthopedisch schoeisel, met inbegrip van het aanbrengen van voorzieningen aan schoeisel - individueel op maat vervaardigde bandages - individueel op maat vervaardigde mobiliteitshulpmiddelen - bestaande individueel op maat vervaardigde prothesen 	<p>2.1.3. Les actes pouvant être confiés par un médecin à un technologue orthopédique spécialisé en orthésiologie :</p> <p>1° la mise en place post-opératoire</p> <ul style="list-style-type: none"> - d'orthèses individuelles fabriquées sur mesure: pour être appliquées ou non avec le port de chaussures de série, de chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes, y compris le placement de dispositifs aux chaussures - des bandages individuels fabriqués sur mesure - des aides à la mobilité individuelles fabriquées sur mesure - des prothèses existantes individuelles fabriquées sur mesure
<p>2.2. Bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie</p> <p>De Commissie stelt voor dat de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in prothesiologie naast het stellen van de prestaties en handelingen die prefab producten betreffen (orthopedisch technoloog) ook de technische prestaties en de toevertrouwde handelingen stelt die individueel op maat vervaardigde prothesen betreffen.</p>	<p>2.2. Titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie</p> <p>La Commission propose que le technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie réalise non seulement les prestations et les actes concernant les produits préfabriqués (technologue orthopédique) mais également les prestations techniques et les actes confiés concernant les prothèses individuelles fabriquées sur mesure.</p>

<p>2.2.1. De minimale kwalificatievereisten voor het behalen van de bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie</p> <p>De uitoefening van de prothesiologie kan wanneer men voldoet aan volgende criteria:</p> <p>1° - houder zijn van het diploma of de titel van orthopedisch technoloog zoals hierboven omschreven</p> <ul style="list-style-type: none"> - en houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont, die overeenstemt met een opleiding in het kader van hoger onderwijs, overeenkomstig met minstens 60 ECTS studiepunten, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door een van de Gemeenschappen bevoegd voor onderwijs, waarvan het leerprogramma op zijn minst omvat: <p>A) een theoretische opleiding in:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pathologie gerelateerd aan specifieke afwijkingen met inbegrip van orthopedie, traumatologie, dermatologie, neurologie, inwendige ziekteleer met inbegrip van vasculaire pathologie, systeemaandoeningen, chronische en metabole aandoeningen, gynaecologie ii) specifieke functionele anatomie in het kader van de prothesiologie iii) specifieke pathobiomechanica in het kader van de prothesiologie iv) specifieke wetgeving in verband met de uitoefening van de prothesiologie met inbegrip van de wetgeving van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de gezondheidszorgberoepen in het algemeen 	<p>2.2.1. Les conditions de qualification minimales requises pour l'obtention du titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie</p> <p>L'exercice de la prothésiologie est autorisé à condition de satisfaire aux critères suivants :</p> <p>1° - être titulaire du diplôme ou du titre de technologue orthopédique tel que défini plus haut</p> <ul style="list-style-type: none"> - et être titulaire du diplôme sanctionnant une formation correspondant à une formation dans le cadre de l'enseignement supérieur, correspondant à au moins 60 crédits ECTS, organisée, reconnue ou subsidiée par une Communauté compétente en matière d'enseignement, dont le programme d'enseignement comprend au moins : <p>A) Une formation théorique en :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pathologie relative à des anomalies spécifiques y compris l'orthopédie, la traumatologie, la dermatologie, la neurologie, la médecine interne y compris la pathologie vasculaire, les maladies systémiques, les maladies chroniques et métaboliques, la gynécologie ; ii) l'anatomie fonctionnelle spécifique dans le cadre de la prothésiologie iii) la mécanique pathobiologique spécifique dans le cadre de la prothésiologie iv) la législation spécifique relative à l'exercice de la prothésiologie y compris la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et aux professions des soins de santé en général.
---	---

B) een theoretische en praktische opleiding specifiek binnen het kader van de prothesiologie in:	B) une formation théorique et pratique spécifique dans le cadre de la prothésiologie en :
i) elektriciteit en elektronica	i) l'électricité et l'électronique
ii) materialenleer	ii) la connaissance des matériaux
iii) beschoeiings-, orthese- en prothesemethodologie	iii) la méthodologie en matière chaussage, d'orthèses et de prothèses
iv) meettechnieken en maatnametechnieken	iv) les techniques de mesure et de prise de mesures
v) individuele vorm uitwerken na maatname voor de prothesen van de onderste en bovenste ledematen, romp en hoofd	v) l'élaboration de la forme individuelle après la prise de mesures pour les prothèses des membres inférieurs et supérieurs, du tronc et de la tête
vi) ontwerpen en patroon maken, samenstellen, passen en afwerken van prothesen	vi) la création et la réalisation de patrons, l'assemblage, l'essayage et la finition de prothèses
vii) biomechanische interventies	vii) les interventions biomécaniques
viii) grafisch tekenen	viii) le dessin graphique
ix) prothesetechnologie	ix) la technologie des prothèses
x) werkplaats technologie	x) la technologie d'atelier
xi) huid- en wondzorg	xi) les soins de peau et de plaies
xii) hygiëne en sterilisatie	xii) l'hygiène et la stérilisation
xiii) communicatievaardigheden	xiii) les aptitudes communicationnelles
xiv) specifieke psychologie bij de begeleiding van een patiënt met een amputatie	xiv) la psychologie spécifique dans le cadre du suivi d'un patient avec une amputation
xv) multidisciplinaire samenwerking	xv) la collaboration multidisciplinaire
xvi) klinische vaardigheden	xvi) les aptitudes cliniques
C) met vrucht een stage doorlopen hebben van minstens 450 uren in de verschillende activiteitsectoren van de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie met betrekking tot verschillende pathologie ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.	C) avoir suivi avec fruit un stage d'au moins 450 heures dans les différents secteurs d'activité du technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie en ce qui concerne les différentes pathologies et pour lequel le candidat doit tenir un carnet de stage.
De stage wordt doorlopen onder begeleiding van een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie met minimum 5 jaar werkervaring. Deze stage binnen het kader	Le stage est réalisé sous la supervision d'un technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie ayant au moins 5 années d'expérience professionnelle. Ce stage en prothésiologie doit au moins porter sur les disciplines suivantes :

<p>van de prothesiologie dient ten minste in volgende domeinen te worden doorlopen:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Werkplaats: maatwerk : prothesen ii. Paskamerconsultatie: verstrekkingen binnen bovengenoemde domeinen en dit voor indicaties ter hoogte van het hoofd, de nek, de romp, de wervelkolom en/of het bekken en/of de onderste en/of de bovenste ledematen. iii. Klinische omgevingen: zoals bijvoorbeeld in een ziekenhuis, Diensten/instellingen voor personen met een beperking, revalidatie-instellingen, ambulante medische raadplegingen: heelkunde, orthopedie en traumatologie, neurologie, fysische geneeskunde, dermatologie en inwendige ziekten 	<ul style="list-style-type: none"> i. Atelier: travail de mesure : prothèses ii. Consultation en cabine d'essayage : prestations dans le cadre des domaines précités, et ce pour des indications au niveau de la tête, de la nuque, du tronc, de la colonne vertébrale et/ou bassin et ou des membres inférieurs et/ou des membres supérieurs. iii. Environnements cliniques : comme par exemple les hôpitaux, les IMP (instituts médico-pédagogiques), les institutions de rééducation, les consultations médicales en soins ambulatoire : chirurgie, orthopédie et traumatologie, neurologie, médecine physique, dermatologie et médecine interne
<p>2° hun beroepskennis en -vaardigheden via permanente vorming van minstens 5 uren per jaar onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken. De kandidaat dient dit ten allen tijde te kunnen bewijzen.</p>	<p>2° entretenir leurs connaissances et aptitudes professionnelles par le biais d'une formation permanente d'au moins 5 heures par an, afin d'optimiser la qualité de l'exercice professionnel. Le candidat doit pouvoir le prouver en tout temps.</p>
<p>2.2.2. De technische prestaties die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie kunnen voorgeschreven worden:</p> <p>1° het wetenschappelijk technisch onderzoek en de analytische conclusie</p> <p>2° de maatname op basis van de diagnose</p> <p>3° het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, verstrekken, passen, aanpassen en controleren van: - individueel op maat vervaardigde prothesen - voorzieningen tot het plaatsen van andere aangepaste bandages en mobiliteits-hulpmiddelen, orthesen, apparatuur of prothesen</p> <p>4° Het aanbrengen van</p>	<p>2.2.2. Les prestations techniques relevant de la profession de technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie</p> <p>1° la recherche technique scientifique et la conclusion analytique</p> <p>2° la prise de mesures sur base du diagnostique</p> <p>3° la discussion, la création, la fabrication, la livraison, l'essayage, l'ajustement, le contrôle : -des prothèses individuelles fabriquées sur mesure -des équipements en vue du placement d'autres bandages, d'aides à la mobilité, orthèses, d'appareillage ou de prothèses adaptés</p> <p>4° le placement de</p>

<ul style="list-style-type: none"> - enkelvoudige of samengestelde prothesen - voorzieningen aan serieschoeisel, semi-orthopedisch schoeisel of andere vormen van bestaand schoeisel, (zowel pasklare als naar maat, zowel esthetisch als functioneel), zowel ter verbetering van de statiek als van de dynamiek en voor het algemeen lichaamscomfort 	<ul style="list-style-type: none"> - prothèses simples ou composées - équipements aux chaussures de série, des chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes (standards ou sur mesure, esthétiques ou fonctionnelles), pour l'amélioration de la statique comme de la dynamique et pour le confort corporel général
<p>2.2.3. De handelingen die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de prothesiologie kunnen worden toevertrouwd:</p>	<p>2.2.3. Les actes pouvant être confiés par un médecin à un technologue orthopédique spécialisé en prothésiologie :</p>
<p>1° het postoperatief aanbrengen van</p> <ul style="list-style-type: none"> - individueel op maat vervaardigde prothesen: al dan niet aan te brengen aan serieschoeisel of semi-orthopedisch schoeisel of bestaand orthopedisch schoeisel, met inbegrip van het aanbrengen van voorzieningen aan schoeisel - bestaande individueel op maat vervaardigde bandages - bestaande individueel op maat vervaardigde mobiliteitshulpmiddelen - bestaande individueel op maat vervaardigde orthesen 	<p>1° la mise en place post-opératoire</p> <ul style="list-style-type: none"> - de prothèses individuelles fabriquées sur mesure: pour être appliquées ou non avec le port de chaussures de série, de chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes, y compris le placement de dispositifs aux chaussures - des bandages existants individuels fabriqués sur mesure - des aides à la mobilité existantes individuelles fabriquées sur mesure - des orthèses existantes individuelles fabriquées sur mesure
<p>2.3. Bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie</p>	<p>2.3. Titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques</p>
<p>De Commissie stelt voor dat de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in orthopedische schoentechnologie naast het stellen van de prestaties en handelingen die prefab producten betreffen (orthopedisch technoloog) ook de technische prestaties en de toevertrouwde handelingen stelt die individueel op maat vervaardigde orthopedische schoenen, voetorthesen en/of onderbeenorthesen en/of voetprothesen betreffen.</p>	<p>Le Commission propose que le technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques réalise non seulement les prestations et les actes concernant les produits préfabriqués (technologue orthopédique) mais également les prestations techniques et les actes confiés concernant les chaussures orthopédiques sur mesure, les orthèses du pied et/ou orthèses du jambe et/ou les prothèses du pied.</p>
<p>2.3.1. De minimale kwalificatievereisten voor het behalen van de bijzondere beroepstitel van orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie.</p> <p>De uitoefening van de orthopedische schoentechnologie kan wanneer men voldoet aan volgende criteria:</p>	<p>2.3.1 Les conditions de qualification minimales requises pour l'obtention du titre professionnel particulier de technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques</p> <p>L'exercice de la technologie de chaussures orthopédiques est autorisé à</p>

	condition de satisfaire aux critères suivants :
<p>1° - houder zijn van het diploma of de titel van orthopedisch technoloog zoals hierboven omschreven</p> <ul style="list-style-type: none"> - en houder zijn van een diploma dat een opleiding bekroont in het kader van hoger onderwijs, overeenkomstig met minstens 60 ECTS studiepunten, georganiseerd, erkend of gesubsidieerd door een van de Gemeenschappen bevoegd voor onderwijs, waarvan het leerprogramma op zijn minst omvat: <p>A) een theoretische opleiding in:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. pathologie gerelateerd aan specifieke afwijkingen met inbegrip van orthopedie, traumatologie, dermatologie, neurologie, inwendige ziekteleer met inbegrip van vasculaire pathologie, systeemaandoeningen, chronische en metabole aandoeningen ii. specifieke functionele anatomie in het kader van de orthopedische schoentechnologie iii. specifieke pathobiomechanica in het kader van de orthopedische schoentechnologie iv. specifieke wetgeving in verband met de uitoefening van de orthopedische schoentechnologie met inbegrip van de wetgeving van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en van de gezondheidszorgberoepen in het algemeen <p>B) een theoretische en praktische opleiding specifiek binnen het kader van de orthopedische schoentechnologie in:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. elektriciteit en elektronica ii. materialenleer iii. beschoeiingsmethodologie iv. meettechnieken en maatnametechnieken v. individuele leest uitwerken en maken na maatname voor de orthopedische schoenen vi. ontwerpen, patroon en schacht maken, samenstellen, passen en 	<p>1° - être titulaire du diplôme ou du titre de technologue orthopédique tel que défini plus haut</p> <ul style="list-style-type: none"> - et être titulaire du diplôme sanctionnant une formation dans le cadre de l'enseignement supérieur, correspondant à au moins 60 crédits ECTS, organisée, reconnue ou subsidiée par une Communauté compétente en matière d'enseignement, dont le programme d'enseignement comprend au moins : <p>A) Une formation théorique en :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) pathologie relative à des anomalies spécifiques y compris l'orthopédie, la traumatologie, la dermatologie, la neurologie, la médecine interne y compris la pathologie vasculaire, les maladies systémiques, les maladies chroniques et métaboliques; ii) l'anatomie fonctionnelle spécifique dans le cadre de la technologie de chaussures orthopédiques iii) la mécanique pathobiologique spécifique dans le cadre de la technologie de chaussures orthopédiques iv) la législation spécifique relative à l'exercice de la technologie de chaussures orthopédiques y compris la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et aux professions des soins de santé en général. <p>B) une formation théorique et pratique spécifique dans le cadre de la technologie de chaussures orthopédiques en :</p> <ul style="list-style-type: none"> i) l'électricité et l'électronique ii) la connaissance des matériaux iii) la méthodologie en matière chaussage iv) les techniques de mesure et de prise de mesures v) l'élaboration de la forme individuelle après la prise de mesures pour les chaussures orthopédiques

	afwerken van orthopedisch schoeisel	vi) la création et la réalisation de patrons, l'assemblage, l'essayage et la finition de chaussures orthopédiques
vii.	biomechanische interventies op het gangmechanisme	vii) les interventions biomécaniques
viii.	grafisch tekenen	viii) le dessin graphique
ix.	orthesiologie en prothesetechnologie van de voet en het onderste lidmaat	ix) la technologie des prothèses
x.	werkplaats technologie	x) la technologie d'atelier
xi.	huid- en wondzorg	xi) les soins de peau et de plaies
xii.	hygiëne en sterilisatie	xii) l'hygiène et la stérilisation
xiii.	communicatievaardigheden	xiii) les aptitudes communicationnelles
xiv.	specifieke psychologie bij de begeleiding van een patiënt met een misvormd, deficiënt of amputatie van de onderste ledematen en /of voet(en)	xiv) la psychologie spécifique d'au suivi d'un patient avec une difformité, déficience ou amputation du pied ou des membres inférieurs
xv.	multidisciplinaire samenwerking	xv) la collaboration multidisciplinaire
xvi.	klinische vaardigheden	xvi) les aptitudes cliniques
C) met vrucht een stage doorlopen hebben van minstens 450 uren in de verschillende activiteitsectoren van de orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie met betrekking tot verschillende pathologie ten bewijze waarvan de kandidaat een stageboek moet bijhouden.		C) avoir suivi avec fruit un stage d'au moins 450 heures dans les différents secteurs d'activité du technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques en ce qui concerne les différentes pathologies et pour lequel le candidat doit tenir un carnet de stage.
De stage wordt doorlopen onder begeleiding van een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie met minimum 5 jaar werkervaring. Deze stage binnen het kader van de orthopedische schoentechnologie dient ten minste in volgende domeinen te worden doorlopen:		Le stage est réalisé sous la supervision d'un technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques ayant au moins 5 années d'expérience professionnelle. Ce stage de technologie de chaussures orthopédiques doit au moins porter sur les disciplines suivantes
<ul style="list-style-type: none"> i. Werkplaats: maatwerk: Orthopedische schoenen ii. Paskamerconsultatie: verstrekkingen binnen bovengenoemde domeinen en dit voor indicaties ter hoogte van de voeten en/of de onderste ledematen. iii. Klinische omgevingen: zoals bijvoorbeeld in een ziekenhuis, Diensten/instellingen voor personen met een beperking, revalidatie-instellingen, ambulante medische raadplegingen: heelkunde, 		<ul style="list-style-type: none"> i. Atelier: travail de mesure : chaussures orthopédiques ii. Consultation en cabine d'essayage : prestations dans le cadre des domaines précités, et ce pour des indications au niveau des pieds et/ou des membres inférieurs. iii. Environnements cliniques : comme par exemple les hôpitaux, les IMP (instituts médico-pédagogiques), les institutions de rééducation, les consultations médicales en soins ambulatoire : chirurgie, orthopédie et traumatologie, neurologie, médecine physique, dermatologie et médecine interne

<p>orthopedie en traumatologie, neurologie, fysische geneeskunde, dermatologie en inwendige ziekten</p>	
<p>2° hun beroepskennis en -vaardigheden via permanente vorming van minstens 5 uren per jaar onderhouden en bijwerken, om een beroepsuitoefening op een optimaal kwaliteitsniveau mogelijk te maken. De kandidaat dient dit ten allen tijde te kunnen bewijzen.</p>	<p>2° entretenir leurs connaissances et aptitudes professionnelles par le biais d'une formation permanente d'au moins 5 heures par an, afin d'optimiser la qualité de l'exercice professionnel. Le candidat doit pouvoir le prouver en tout temps.</p>
<p>2.3.2. De technische prestaties die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie kunnen voorgeschreven worden:</p>	<p>2.3.2. Les prestations techniques relevant de la profession de technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques</p>
<p>1° het wetenschappelijk technisch onderzoek en de analytische conclusie</p> <p>2° de maatname op basis van de diagnose</p> <p>3° het bespreken, ontwerpen, vervaardigen, verstrekken, passen, aanpassen en controleren van:</p> <ul style="list-style-type: none"> - individueel op maat vervaardigde orthopedische schoenen - voetorthesen en voet-/onderbeenorthesen - voetprothesen - voorzieningen tot het plaatsen van andere aangepaste bandages en mobiliteits-hulpmiddelen, orthesen, apparatuur of prothesen <p>4° Het aanbrengen van</p> <ul style="list-style-type: none"> - orthopedische schoenen - voetorthesen en/of onderbeenorthesen - voetprothesen - voorzieningen aan serieschoeisel, semi-orthopedisch schoeisel of andere vormen van bestaand schoeisel, (zowel pasklare als naar maat, zowel esthetisch als functioneel), zowel ter verbetering van de statiek als van de dynamiek en voor het algemeen lichaamscomfort 	<p>1° la recherche technique scientifique et la conclusion analytique</p> <p>2° la prise de mesures sur base du diagnostique</p> <p>3° la discussion, la création, la fabrication, la livraison, l'essayage, l'ajustement, le contrôle :</p> <ul style="list-style-type: none"> - des chaussures orthopédiques individuelles fabriquées sur mesure - orthèses du pied/jambe - prothèses du pied - de dispositifs jusqu'au placement d'autres bandages, orthèses, prothèses ou appareillages adaptés. <p>4° le placement de</p> <ul style="list-style-type: none"> - chaussures orthopédiques - orthèses du pied et/ou orthèse jambe - prothèses du pied - d'équipements aux chaussures de série, des chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes (standards ou sur mesure, esthétiques ou fonctionnelles), pour l'amélioration de la statique comme de la dynamique et pour le confort corporel général
<p>2.3.3. De handelingen die door een arts aan een orthopedisch technoloog gespecialiseerd in de orthopedische schoentechnologie kunnen worden toevertrouwd:</p>	<p>2.3.3. Les actes pouvant être confiés par un médecin à un technologue orthopédique spécialisé en technologie de chaussures orthopédiques :</p>
<p>1° het postoperatief aanbrengen van</p>	<p>1° la mise en place post-opératoire</p>

<ul style="list-style-type: none"> - voetorthesen en/of onderbeenorthesen, voetprothesen - bestaande individueel op maat vervaardigde prothesen: al dan niet aan te brengen aan serieschoeisel of semi-orthopedisch schoeisel of bestaand orthopedisch schoeisel, met inbegrip van het aanbrengen van voorzieningen aan schoeisel - bestaande individueel op maat vervaardigde bandages - bestaande individueel op maat vervaardigde mobiliteitshulpmiddelen - bestaande individueel op maat vervaardigde orthesen 	<ul style="list-style-type: none"> - d'orthèses du pied et/ou orthèses de la jambe et/ou prothèses du pied. - de prothèses individuelles fabriquées sur mesure: pour être appliquées ou non avec le port de chaussures de série, de chaussures semi-orthopédiques ou d'autres formes de chaussures existantes, y compris le placement de dispositifs aux chaussures - des bandages existants individuels fabriqués sur mesure - des aides à la mobilité existantes individuelles fabriquées sur mesure - des orthèses existantes individuelles fabriquées sur mesure
Greta Dereymaeker, Voorzitter van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen	Greta Dereymaeker, Président de la Commission technique des Professions paramédicales